

Vaša perilica rublja

Čestitamo - Odlučili ste se za moderni kućanski stroj visoke kakvoće marke Bosch. Vaša perilica rublja osobito se ističe štedljivom potrošnjom vode i energije. Svaku perilicu koja napušta našu tvornicu temeljito ispitujemo glede funkcije i besprijekornog stanja.

Dodatne informacije o našim proizvodima, priboru, zamjenskim i rezervnim dijelovima te servisu možete pronaći na stranicama: www.bosch-home.com

Zbrinjavanje otpada na ekološki način

Zbrinite ambalažu na ekološki način. Uređaj je označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EG o otpadnim električnim i električnim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i korištenje otpadnih uređaja na području cijele Europske Unije.

Sadržaj

■ Korištenje u skladu s namjenom	Stranica 1
■ Programi	Stranica 1
■ Namještanje i prilagođavanje programa	Stranica 3
■ Pranje	Stranica 3/4
■ Poslije pranja	Stranica 4
■ Individualne postavke	Stranica 5/6
■ Važne napomene	Stranica 6
■ Pregled programa	Stranica 7
■ Sigurnosne napomene	Stranica 8
■ Vrijednosti potrošnje	Stranica 8
■ Prije prvog pranja/Njega	Stranica 9
■ Informacije na zaslonu	Stranica 9
■ Servisiranje	Stranica 10
■ Što uraditi ako ...	Stranica 11

Zaštita okoliša / napomene za štednju energije

- Iskoristite maksimalnu količinu pranja za odgovarajući program.
- Normalno zamърсените дрехи изпирайте без предпране.
- Temperature koje možete odabrati odnose se na oznake za održavanje tekstila. Temperature koje se dosegnu u perilici rublja mogu odstupati od onih kako bi se istodobno osigurala optimalna ušteda energije i rezultat pranja
- Dozirajte deterđent po navodima proizvođača i u skladu s tvrdoćom vode.

Korištenje u skladu s namjenom

- isključivo za korištenje u domaćinstvu,
- za pranje tkanina koje se mogu prati u stroju i vune koja se može prati ručno u sapunici,
- za rad s hladnom pitkom vodom i uobičajenim deterđentima i sredstvima za njegu koja su prikladna za primjenu u perilicama rublja.

- ! Pridržavajte se sigurnosnih uputa na stranici 8!**
- Djecu ne ostavljajte bez nadzora ako se nalaze u blizini perilice!**
- Djeca i osobe, koje nisu upućene u rad stroja, ne smiju koristiti perilicu rublja!**
- Kućnim ljubimcima nemojte omogućiti pristup perilici!**

Prije uključivanja perilice pročitajte ove upute. Pridržavajte se i posebnih uputa za instalaciju.

Priprema

! Stručna instalacija u skladu s posebnim uputama o postavljanju stroja.

Kontrolirajte stroj

Nikada ne uključite stroj ukoliko je oštećen! Obavijestite Vašu servisnu službu!

Utaknite strujni utikač

Samo sa suhim rukama! Držite samo za utikač!

Otvorite slavinu za vodu

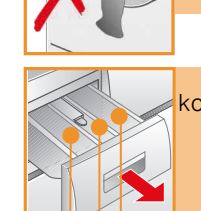
Razvrstavanje rublja i stavljanje u perilicu



Pridržavajte se napomena proizvođača o njezi rublja! U skladu s podacima na etiketama za njegu. Po vrsti, boji, prljavštini i temperaturi. Nemojte prekoračiti maksimalno punjenje bubnja → stranica 7.



Pridržavajte se važnih napomena → stranica 6! Stavite i velike i male komade rublja u perilicu! Zatvorite vrata perilice. Nemojte zaglaviti dijelove rublja između vrata perilice i gumene brtve.



Punjenje deterđenta i sredstva za njegu
Dozirajte u skladu sa: količinom rublja, stupnjem prljavštine, tvrdoćom vode (koju ćete saznati kod Vašeg vodoopskrbnog poduzeća) i navodima proizvođača. Napunite tekući deterđent u odgovarajuću posudu za doziranje i stavite je u bubanj.

i Razrijedite guste omekšivače i sredstva za održavanje oblika vodom. Sprječava začepljenje.

Namještanje i prilagođavanje programa

Zaslon Funkcijski/opcijski gumbi **Dodatne funkcije** **▶▶▶ (start/stanka)** **Birač programa**

Detaljni pregled programa → stranica 7.

Bomull (bijelo/šareno)	otporne tkanine
Sköljning (ispiranje)	s centrifugiranjem nakon toga
Centrifugering (centrifugiranje)/Urpumpning (ispumpavanje)	ručno pranog rublja, sapunice kod zaustavljanja ispiranja
Ylle (vuna)	vuna koja se može prati ručno i u stroju
Mix (miješano)	Različite vrste rublja
Allergi+ (antialergijski program)	Tkanine otporne na habanje
Fintvätt/Siden (osjetljivo/svila)	osjetljive tkanine koje se mogu prati
Syntet (rublje za koje je potrebno samo kratko pranje)	tkanine za koje je potrebno samo kratko pranje

--- - 1200* (brzina centrifugiranja) Odaberite brzinu centrifugiranja (* ovisno o modelu)

1h - 24h (završi za) Završetak programa za

Pokazatelji statusa Indikatori statusa programa:

☁ ☹ End Pranje, ispiranje, centrifugiranje, trajanje ili kraj programa

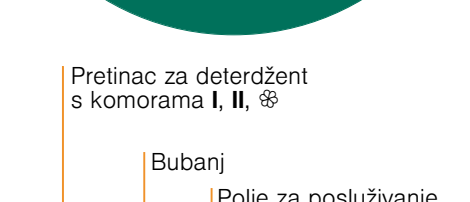
☹ Sigurnosna blokada tipki → stranica 5

i Dodatne funkcije → Individualne postavke, stranica 5.

Odaberite ▶▶▶ (start/stanka)

i Birač programa za uključivanje i isključivanje stroja i za izbor programa. Moguće je okretanje u oba smjera.

Pranje



Vađenje rublja

Otvorite vrata stroja i izvadite rublje.

- i** – Uklonite strana tijela ukoliko postoje - opasnost od hrde.
- Ostavite vrata stroja i pretinac za deterđent otvorenim, tako da se može osušiti preostala voda.

Zatvorite slavinu za vodu

Nije potrebno kod modela Aqua-Stop → napomene u uputama o postavljanju stroja, stranica 7.

Isključivanje

Namjestite birač programa na **Från (isključeno)**

Kraj programa kada ...

... **End** prikaže na zaslonu.

Prekid programa

- Kod programa s visokom temperaturom:
- Hlađenje rublja: Odaberite **Sköljning (ispiranje)**.
 - Odaberite **▶▶▶ (start/stanka)**.
- Kod programa s niskom temperaturom:
- Odaberite **Centrifugering (centrifugiranje)/Urpumpning (ispumpavanje)**.
 - Odaberite **▶▶▶ (start/stanka)**.

Promjena programa kada ...

- ... ste greškom odabrali krivi program:
- Izaberite novi program.
 - Odaberite **▶▶▶ (start/stanka)**. Novi program počinje ispočetka.

Individualne postavke

- Dodatne funkcije** → i pregled programa, stranica 7.
- ▶▶▶ (Speed Perfect)** Za pranje u kraćem vremenu uz učinak pranja koji je usporediv sa standardnim programom. Maksimalna količina punjenja ~ pregled programa, stranica 7.
- ☹ (ispiranje plus)** Dodatno ispiranje. Za područja s vrlo mekanom vodom ili za poboljšanje učinka ispiranja.
- ▶▶▶▶▶ (start/stanka)** Za start programa.
- Sigurnosno zaključavanje tipki** Perilicu možete zaključati kako biste spriječili neželjene promjene već postavljenih funkcija. **ON/OFF (uključivanje/isključivanje):** nakon pokretanja/završetka programa, pritisnite i držite pritisnutim gumb Start/Pause (start/stanka) približno 5 sekundi. Napomena: Sigurnosno zaključavanje tipki može ostati uključeno sve dok ne odlučite pokrenuti sljedeći program, čak i nakon isključivanja perilice. Potom možete isključiti sigurnosno zaključavanje tipki prije pokretanja programa i ponovno ga uključiti, ako je to potrebno, nakon pokretanja programa.

Važne napomene

- ! Cuvanje rublja i stroja**
 - Pri doziranju svih deterđenta, sredstava za pranje i pomoćnih sredstava obavezno se pridržavajte uputa proizvođača.
 - Ispraznite džepove.
 - Pripazite da nema metalnih dijelova (uredske spajalice itd.).
 - Osjetljive dijelove perite u mreži/vrećici (čarape, zastore, grudnjake s metalnim umecima).
 - Zatvorite patentne zatvarače, zakopčajte navlake.
 - Iščetkajte pijesak iz džepova i rukava.
 - Uklonite kukice sa zastora ili ih umotajte u mrežu/vrećicu.
- ! Različito zaprijano rublje**
 - Perite novo rublje odvojeno.
 - blago Nemojte predprati.
 - blago Ako je potrebno, obradite mrlje posebnim sredstvom. Odaberite **Bomull (bijelo/šareno) ☹ (Eco)**.
 - jako Napunite manje rublja. Odaberite **Bomull (bijelo/šareno) ☹ (Eco)**.
 - Bolje je, ako rublje nije oprano s omekšivačem.*
- ! Štirkanje**
 - Štirkanje je moguće u svim programima pranja tekućom štirkom. Dozirajte štirku po navodima proizvođača u komoru za omekšivač ☹ (očistite je prvo po potrebi).
- ! Bojanje / odstranjivanje boje**
 - Bojite samo u mjeri uobičajenoj za domaćinstvo. Sol može nagristi plemeniti čelik! Pridržavajte se uvjeta proizvođača boje! **Nemojte** uklanjati boju s rublja u perilici!

Programi	°C	maks.	Vrsta rublja	Dotadne funkcije, Napomene
Bomull (Pamuk)	20, 30, 40, 60, 90 °C	6 kg 3,5 kg*	Čvrsta tkanina, tkanina od pamuka ili lana otporna na kukanje	≡○ (Speed Perfect)*, ≡ (ispiranje plus)
Allergi+ (antialergijski program)	60 °C	6 kg	Tkanina za koju je potrebno samo kratko pranje od pamuka, lana, sintetike ili miješane tkanine	≡○ (Speed Perfect)*, ≡ (ispiranje plus)
Bomull (Pamuk) (Eco)	40, 60 °C	3 kg	Pamučne tkanine ili tkanine koje se lako održavaju	≡○ (Speed Perfect), ≡ (ispiranje plus); moguće je prati različite vrste rublja zajedno
Syntet (rublje za koje je potrebno samo kratko pranje)	30, 40 °C	2,5 kg	Za osjetljive tkanine koje se mogu prati npr. svila, saten, sintetika ili miješana tkanina (npr. zastonji).	≡○ (Speed Perfect), ≡ (ispiranje plus); Bez centrifugiranja između posuđa i ispiranja
Mix (miješano)	40 °C	2 kg	Tkanine od vune ili tkanine s udjelom vune koje se mogu prati ručno i u stroju	Narodno nježno pranje, za sprječavanje skupljanja rublja, duže stanku u programu (tkanina miruje u sapunici)
Fintvätt/Siden (osjetljivo/svila)	40 °C			
Vile (vuna)	40 °C			
Dotadni programi				
* Umanjeno punjenje kod dodatne funkcije ≡○ (Speed Perfect).				
i Za programe bez predpranja deterdžent stavite u komoru II. a za programe s predpranjem deterdžent raspodijelite u komore I. ili				

9501 / 9001075585

WAB24166SN

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

Sigurnosne napomene

- Pročitajte upute o uporabi i o postavljanju uređaja i sve ostale informacije koje su priložene perilici i postupajte u skladu s njima.
 - Sačuvajte dokumentaciju za kasniju uporabu.
 - Kada izvlačite utikač, uvijek povucite za utikač, nikada za kabel!
 - Ne stavljajte i ne vadite utikač iz utičnice vlažnim rukama.
- Opasnost od strujnog udara**
- Kod isluženih uređaja:
 - Izvucite strujni utikač.
 - Prerežite strujni kabel ili ga odstranite zajedno s utikačem.
 - Pokvarite bravu na vratima za punjenje. Djeca se tako ne mogu zatvoriti i doći u životnu opasnost.
- Opasnost po život**
- Ambalažu, folije i dijelove ambalaže držite daleko od pristupa djece.
- Opasnost od gušenja**
- Deterdžente i sredstva za njegu čuvajte izvan dohvata djece.
- Opasnost od trovanja**
- Rublje koje je tretirano sredstvima za čišćenje koja sadrže otapala, npr. odstranjivači mrlja ili benzin za pranje, može prouzrokovati eksploziju nakon stavljanja u stroj. Takvo rublje prvo temeljito isperite ručno.
- Opasnost od eksplozije**
- Vrata stroja mogu biti jako vruća.
 - Oprez kod izbacivanja vruće otopine deterdženta.
 - Nemojte stajati na perilici.
 - Ne naslanjajte se na otvorena vrata.
 - Ne stavljajte ruku u bubanj, dok se još okreće.
 - Oprez kod otvaranja pretinca za deterdžent za vrijeme rada!

Vrijednosti potrošnje

Program	Količina punjenja	Potrošnja struje**	Voda***	Trajanje programa***	
Bomull (pamuk) 20 °C	6 kg	0.30 kWh	68 l	2 ¼ h	6 kg
Bomull (pamuk) 30 °C	6 kg	0.95 kWh	68 l	2 ¼ h	6 kg
Bomull (pamuk) 40 °C*	6 kg	1.60 kWh	68 l	2 ¼ h	6 kg
Bomull (pamuk) 60 °C	6 kg	2.45 kWh	76 l	2 ¼ h	6 kg
Bomull (pamuk) 90 °C	3 kg	0.70 kWh	46 l	1 ¾ h	3 kg
Syntet (rublje za koje je potrebno samo kratko pranje) 40 °C*	2,5 kg	0.40 kWh	44 l	1 h	2,5 kg
Fintvätt/Siden (osjetljivo/svila) 30 °C	2 kg	0.30 kWh	37 l	¾ h	2 kg
Ylle (vuna) 30 °C	2 kg	0.20 kWh	43 l	¾ h	2 kg

* Postavka programa za ispitivanje u skladu s trenutno važećim izdanjem standarda EN60456.
Bilješka za usporedno ispitivanje: za provjeravanje ispitnih programa, perite navedenu količinu punjenja uz maksimalnu brzinu centrifugiranja.

Program	Količina punjenja	Godišnja potrošnja	Godišnja potrošnja vode
Bomull (Pamuk) (Eco) <40°> <60°> (Eco)**	6/3 kg	153 kWh	10560 l

** Postavka programa za ispitivanje i određivanje energije u skladu s direktivom 2010/30/EU i s hladnom vodom (15°C).
*** Stvarne vrijednosti mogu odstupati od navedenih ovisno o tlaku vode, tvrdoći vode, ulaznoj temperaturi vode, okolinj temperaturi, vrsti, količini i stupnju zaprijanosti rublja, korištenom deterdžentu, varijacijama u naponu struje i izabranim dodatnim funkcijama.

Prije prvog pranja

Ne stavljajte rublje u stroj! Otvorite slavinu za vodu. Stavite u komoru II:

- oko 1 litru vode
- deterdžent (doziranje po navodima proizvođača za laganu prljavštinu i odgovarajuću tvrdoću vode)

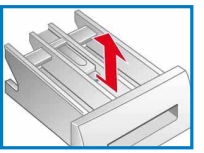
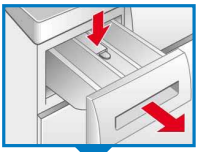
Namjestite birač programa na **Bomull (Pamuk) 60 °C** i odaberite **▷** (start/stanka). Na kraju programa namjestite birač programa na **Från (isključeno)**.

Njega

- Kućište stroja, upravljačka ploča**
 - Enlevez immédiatement les résidus de lessive.
 - Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux et humide.
 - Le nettoyage au jet d'eau est interdit.

Čišćenje pretinca za deterdžent ...

- ukoliko postoje ostaci deterdženta ili omekšivača.
- Izvucite, pritisnite umetak prema dolje, sasvim izvucite pretinac.
- Vađenje umetka: pritisnite umetak prstom odozdo prema gore.
- Očistite zdjelicu za ispiranje deterdženta i umetak vodom i četkom, te osušite oba predmeta.
- Naslonite umetak i pritisnite ga tako da zasjedne (nataknite cilindar na zatik vodilice).
- Utisnite pretinac za deterdžent.



Ostavite pretinac za deterdžent otvorenim, tako da se može osušiti preostala voda.

Bubanj za pranje

Ostavite vrata perilice otvorenim, tako da se osuši bubanj. Mrlje od hrde - koristite sredstvo za čišćenje bez klora, nemojte koristiti čeličnu vunu.

Odstranjivanje kamenca

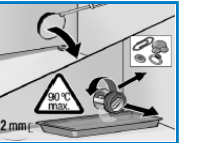
Le détartrage n'est pas nécessaire si la lessive a été correctement dosée. S'il s'avère nécessaire, suivez les indications fournies par le fabricant du détartrant. Vous pouvez acheter des détartrants appropriés depuis notre site Internet ou auprès du service client (~ Page 1).

Informacije na zaslону

- E: 17** Do kraja odvrnite slavinu (za hladnu vodu); dovodno crijevo je presavijeno/ukliješteno; tlak vode je prenizak; servis, očistite filter → stranica 10,
- E: 18** Pumpa za sapunicu je začepljena; servis, očistite pumpu za sapunicu → stranica 10.
- E: 23** Začepljeno je odvodno crijevo/odvodna cijev; servis, očistite odvodno crijevo i sifon → stranica 10.
- Ostali prikazi** Voda u bubnju, uređaj curi. Zatvorite slavinu. Nazovite službu postprodaje. Uključena je sigurnosna blokada tipki; Isključivanje → stranica 5.
- Isključite uređaj, pričekajte 5 sekundi i ponovno ga uključite. Ako se prikaz na zaslonu ponovno prikaže, nazovite službu postprodaje.

Servisiranje

- Pumpa za sapunicu**
 - Namjestite birač programa na **Från (isključeno)**, izvucite strujni utikač.
 - Otvorite i skinite servisni poklopac pomoću odvijača.
 - Oprezno odvrnite poklopac pumpe (ostatak vode)
 - Očistite unutrašnjost, navoj poklopca pumpe i kućište pumpe (propeler pumpe za sapunicu mora biti pomičan na okretanje)
 - Nataknite poklopac pumpe i zavrnite ga.
 - Nataknite servisni zaklopac i zatvorite ga.
 - Ponovno postavite servisni poklopac.



Kako bi spriječili neiskorišteno isticanje deterdženta u odljev kod slijedećeg pranja: Ulijte 1 litru vode u komoru II i pokrenite program Centrifugering (centrifugiranje)/Urpumpning (ispumpavanje).

Odvodno crijevo na sifonu

- Namjestite birač programa na **Från (isključeno)**, izvucite strujni utikač.
- Olabavite bujmicu na crijevu, oprezno odvodite odvodno crijevo (ostatak vode).
- Očistite odvodno crijevo i nastavak sifona.
- Nataknite odvodno crijevo na svoje mjesto i učvrstite priključak bujmicom na crijevu.



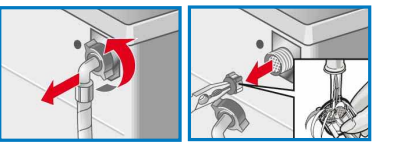
Začepljeno je sito u dovodu vode

Opasnost od strujnog udara!
Ne uranjajte sigurnosnu napravu Aqua-Stop u vodu (ima električni ventil).

- Smanjivanje tlaka vode u dovodnom crijevu:
 - Zatvorite slavinu za vodu!
 - Odaberite bilo koji program (osim Centrifugering (centrifugiranje)/Urpumpning (ispumpavanje)).
 - Odaberite **▷** (start/stanka). Pustite program da radi oko 40 sekundi.
 - Namjestite birač programa na **Från (isključeno)**. Izvucite strujni utikač.



- Čišćenje sita:
 - Skinite crijevo sa slavine za vodu.
 - Očistite sito uz pomoć četkice.
- Priključite crijevo i provjerite nepropusnost.



Što uraditi ako ...

- Voda curi iz stroja
 - Ispravno pričvrstite/zamijenite odvodno crijevo.
 - Čvrsto zategnite vijčani spoj crijeva za dovod vode.
- Nema dovoda vode.
 - Niste odabrali **▷** (start/stanka)?
 - Slavina za vodu nije otvorena?
 - Moguće je da je sito začepljeno? Čišćenje sita → stranica 10.
 - Dovodno je crijevo savijeno ili priklješteno?
- Vrata stroja se ne mogu otvoriti.
 - Aktivna je sigurnosna funkcija. Pričekajte oko 2 minute.
- Program ne počinje.
 - Odabrali ste **▷** (start/stanka)?
 - Zatvorena su vrata stroja?
- Sapunica nije izbačena.
 - Očistite pumpu za sapunicu → stranica 10.
 - Očistite ispusnu cijev i/ili odvodno crijevo.
- Se voda u bubnju ne vidi.
 - Nije pogreška - voda je ispod vidljivog područja.
- Učinak centrifugiranja nije zadovoljavajući.
 - Nije pogreška - Sustav za kontrolu ravnoteže je prekinuo centrifugiranje, neravnomjerna raspodjela rublja. Raspodijelite male i velike komade rublja u bubnju.
- Pokretanje centrifuge u više pokušaja.
 - Nije pogreška - sustav za kontrolu ravnoteže izjednačuje neuravnoteženost .
- Ostatak vode u komori.
 - Nije pogreška - ne umanjuje se djelovanje sredstva za njegu sredstva za njegu.
 - Po potrebi očistite umetak → stranica 9.
- Neugodni miris u perilici.
 - Izvršite program **Bomull (Pamuk) 90 °C** bez rublja. Za to primijenite univerzalni deterdžent.
- Iz pretinca za deterdžent izlazi pjena.
 - Koristili ste previše deterdženta? Kada izlazi pjena iz pretinca za deterdžent: Pomiješajte 1 jušnu žlicu omekšivača s ½ litre vode i ulijte u komoru II (Ne kod tkanine za vanjsku odjeću ili tkanine s perjem!).
 - Kod slijedećeg pranja smanjite doziranje deterdženta.
- Velika buka, vibracije i "šetanje" kod centrifugiranja.
 - Jeste li učvrstili nožice stroja? Učvrstite nožice stroja → upute o postavljanju stroja.
 - Jeste li uklonili transportne osigurače? Uklonite transportne osigurače → upute o postavljanju stroja.
- Prikazne žarulje ne funkcioniraju za vrijeme rada.
 - Prekid struje?
 - Izbačeni osigurači? Uključite/zamijenite osigurače.
 - Ako se smetnja ponovo javlja, pozovite servisnu službu.
- Tijek programa duži je nego obično.
 - Nije pogreška - Sustav za kontrolu ravnoteže izjednačuje neuravnoteženost raspodjeljujući rublje više puta.
 - Nije pogreška - aktivan je sustav za kontrolu pjene - uključuje se još jedan postupak ispiranja.
- Ostaci deterdženta na rublju.
 - Pojedine vrste deterdžentata bez fosfata posjeduju sastojke koji se ne otapaju u vodi.
 - Odaberite **Skölning (ispiranje)** ili iščetkajte rublje nakon pranja.

Ako ne možete sami ukloniti smetnju (isključiti/uključiti) ili ako je potreban popravak:

- Namjestite birač programa na **Från (isključeno)** i izvucite strujni utikač iz utičnice.
- Zatvorite slavinu za vodu i pozovite servisnu službu → upute o postavljanju stroja.



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome

Perilica rublja
WAB24166SN



Vaša perilica rublja

Čestitamo - Odlučili ste se za moderni kućanski stroj visoke kakvoće marke Bosch. Vaša perilica rublja osobito se ističe štedljivom potrošnjom vode i energije. Svaku perilicu koja napušta našu tvornicu temeljito ispitujemo glede funkcije i besprijealnog stanja.

Dotadne informacije o našim proizvodima, priboru, zamjenskim i rezervnim dijelovima te servisu možete pronaći na stranicama: www.bosch-home.com

Zbrinjavanje otpada na ekološki način

Zbrinite ambalažu na ekološki način. Uređaj je označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EG o otpadnim električnim i električnim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i korištenje otpadnih uređaja na području cijele Europske Unije.



Sadržaj

Stranica

■ Korištenje u skladu s namjenom	1
■ Programi	1
■ Namještanje i prilagođavanje programa	3
■ Pranje	3/4
■ Poslije pranja	4
■ Individualne postavke	5/6
■ Važne napomene	6
■ Pregled programa	7
■ Sigurnosne napomene	8
■ Vrijednosti potrošnje	8
■ Prije prvog pranja/Njega	9
■ Informacije na zaslonu	9
■ Servisiranje	10
■ Što uraditi ako ...	11



Zaštita okoliša / napomene za štednju energije

- Iskoristite maksimalnu količinu pranja za odgovarajući program.
- Нормално замърсените дрехи изпирайте без предпране.
- Temperature koje možete odabrati odnose se na oznake za održavanje tekstila. Temperature koje se dosegnu u perilici rublja mogu odstupati od onih kako bi se istodobno osigurala optimalna ušteda energije i rezultat pranja
- Dozirajte deterdžent po navodima proizvođača i u skladu s tvrdoćom vode.

Korištenje u skladu s namjenom

- isključivo za korištenje u domaćinstvu,
- za pranje tkanina koje se mogu prati u stroju i vune koja se može prati ručno u sapunici,
- za rad s hladnom pitkom vodom i uobičajenim deterdžentima i sredstvima za njegu koja su prikladna za primjenu u perilicama rublja.



- Pridržavajte se sigurnosnih uputa na stranici 8!
- Djecu ne ostavljajte bez nadzora ako se nalaze u blizini perilice!
- Djeca i osobe, koje nisu upućene u rad stroja, ne smiju koristiti perilicu rublja!
- Kućnim ljubimcima nemojte omogućiti pristup perilici!



Prije uključivanja perilice pročitajte ove upute. Pridržavajte se i posebnih uputa za instalaciju.

Priprema



Stručna instalacija u skladu s posebnim uputama o postavljanju stroja.



Kontrolirajte stroj

– Nikada ne uključujte stroj ukoliko je oštećen! Obavijestite Vašu servisnu službu!



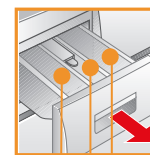
Utaknite strujni utikač



Samo sa suhim rukama! Držite samo za utikač!



Otvorite slavinu za vodu



Komora II: Deterdžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, sol protiv mrlja

Komora ☼: Omekšivač, štirka

Komora I: deterdžent za predpranje

Programi

Detaljni pregled programa → stranica 7.

Bomull (bijelo/šareno)	otporne tkanine
Sköjlning (ispiranje)	s centrifugiranjem nakon toga
Centrifugering (centrifugiranje)/Urpumpning (ispumpavanje)	ručno pranog rublja, sapunice kod zaustavljanja ispiranja
Ylle (vuna)	vuna koja se može prati ručno i u stroju
Mix (miješano)	Različite vrste rublja
Allergi+ (antialergijski program)	Tkanine otporne na habanje
Fintvätt/Siden (osjetljivo/svila)	osjetljive tkanine koje se mogu prati
Syntet (rublje za koje je potrebno samo kratko pranje)	tkanine za koje je potrebno samo kratko pranje

Zaslon Funkcijski/opcijski gumbi **Dodatne funkcije** **▶▶ (start/stanka)** **Birač programa**

12:33 [Allergi+] [Centrifugering] [Start]

Syntet Från 30° 20° 40°

Allergi+ 60°
Mix 40°
Fintvätt/Siden 30°
Ylle 30°
Centrifugering/Urpumpning 90°
Sköjlning

1200* (brzina centrifugiranja) Odaberite brzinu centrifugiranja (* ovisno o modelu)

1h - 24h (završi za) Završetak programa za

Pokazatelji statusa Indikatori statusa programa:
[Water] [Washing] [Spin] End Pranje, ispiranje, centrifugiranje, trajanje ili kraj programa
[Lock] Sigurnosna blokada tipki → stranica 5

Prije prvog pranja
Perite jedanput bez rublja → stranica 9.

Razvrstavanje rublja i stavljanje u perilicu

Pridržavajte se napomena proizvođača o njezi rublja!
U skladu s podacima na etiketama za njegu.
Po vrsti, boji, prljavštini i temperaturi.
Nemojte prekoračiti maksimalno punjenje bubnja → stranica 7.

Pridržavajte se važnih napomena → stranica 6!
Stavite i velike i male komade rublja u perilicu!
Zatvorite vrata perilice. Nemojte zaglaviti dijelove rublja između vrata perilice i gumene brtve.

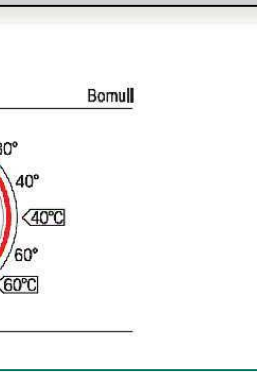
Punjenje deterdženta i sredstva za njegu

Dozirajte u skladu sa:
vrstom rublja, stupnjem prljavštine, tvrdoćom vode (koju ćete saznati kod
Vašeg vodoopskrbnog poduzeća) i navodima proizvođača.
Napunite tekući deterdžent u odgovarajuću posudu za doziranje i
stavite je u bubanj.

i Razrijedite guste omekšivače i sredstva za održavanje oblika
vodom. Sprječava začepljenje.

Namještanje i prilagođavanje programa

Programa



elu)

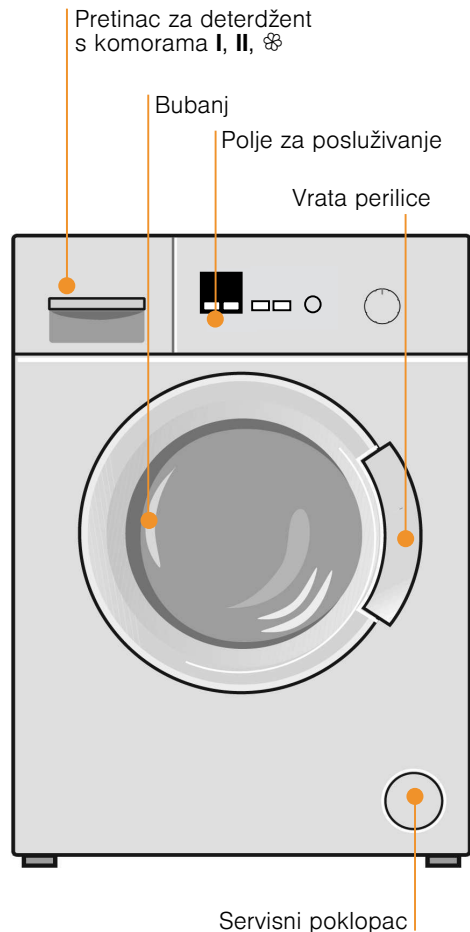
ograma

i Dodatne funkcije → Individualne
postavke, stranica 5.

i Odaberite  (start/stanka)

i Birač programa za
uključivanje i isključivanje
stroja i za izbor
programa. Moguće je
okretanje u oba smjera.

Pranje



Pranje

Vađenje rublja

Otvorite vrata stroja i izvadite rublje.

i – Uklonite strana tijela ukoliko postoje - opasnost od hrđe.
– Ostavite vrata stroja i pretinac za deterdžent otvorenim, tako da se može osušiti preostala voda.

Zatvorite slavinu za vodu

Nije potrebno kod modela Aqua-Stop → napomene u uputama o postavljanju stroja, stranica 7.



Isključivanje

Namjestite birač programa na **Från (isključeno)**


Kraj programa kada ...

... **End** prikaže na zaslonu.

Prekid programa


Kod programa s visokom temperaturom:
– Hlađenje rublja: Odaberite **Sköljning (ispiranje)**.
– Odaberite  (**start/stanka**).
Kod programa s niskom temperaturom:
– Odaberite **Centrifugering (centrifugiranje)/
Urpumpning (ispumpavanje)**.
– Odaberite  (**start/stanka**).

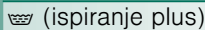
Promjena programa kada ...

... ste greškom odabrali krivi program:
– Izaberite novi program.
– Odaberite  (**start/stanka**). Novi program počinje ispočetka.

Individualne postavke

Dodatne funkcije → i pregled programa, stranica 7.


 (Speed Perfect) Za pranje u kraćem vremenu uz učinak pranja koji je usporediv sa standardnim programom. Maksimalna količina punjenja ~ pregled programa, stranica 7.

 (ispiranje plus) Dodatno ispiranje. Za područja s vrlo mekanom vodom ili za poboljšanje učinka ispiranja.

(start/stanka)

Za start programa.

Sigurnosno zaključavanje tipki

 na zaslonu Perilicu možete zaključati kako biste spriječili neželjene promjene već postavljenih funkcija.

ON/OFF (uključivanje/isključivanje): nakon pokretanja/završetka programa, pritisnite i držite pritisnutim gumb Start/Pause (start/stanka) približno 5 sekundi.

Napomena: Sigurnosno zaključavanje tipki može ostati uključeno sve dok ne odlučite pokrenuti sljedeći program, čak i nakon isključivanja perilice.

Potom možete isključiti sigurnosno zaključavanje tipki prije pokretanja programa i ponovno ga uključiti, ako je to potrebno, nakon pokretanja programa.



Važne napomene







Čuvanje rublja i stroja

- Pri doziranju svih deterdženata, sredstava za pranje i pomoćnih sredstava obvezatno se pridržavajte uputa proizvođača.
- Ispraznite džepove.
- Pripazite da nema metalnih dijelova (uredske spajalice itd.).
- Osjetljive dijelove perite u mreži/vrećici (čarape, zastore, grudnjake s metalnim umecima).
- Zatvorite patentne zatvarače, zakopčajte navlake.
- Iščetkajte pijesak iz džepova i rukava.
- Uklonite kukice sa zastora ili ih umotajte u mrežu/vrećicu.



Različito zaprljano rublje

- | | |
|---|--|
|  | Perite novo rublje odvojeno. |
| blago | Nemojte predprati. |
|  | Ako je potrebno, obradite mrlje posebnim sredstvom. Odaberite Bomull (bijelo/šareno)  (Eco). |
| jako | Napunite manje rublja. Odaberite Bomull (bijelo/šareno)  (Eco). |



Štirkanje

Bolje je, ako rublje nije oprano s omekšivačem.

Štirkanje je moguće u svim programima pranja tekućom štirkom. Dozirajte štirku po navodima proizvođača u komoru za omekšivač  (očistite je prvo po potrebi).



Bojanje / odstranjivanje boje

Bojite samo u mjeri uobičajenoj za domaćinstvo. Sol može nagristi plemeniti čelik! Pridržavajte se uvjeta proizvođača boje! **Nemojte** uklanjati boju s rublja u perilici!

Programi	°C	maks.	Vrsta rublja	Dodatne funkcije; Napomene
Bomull (Pamuk)	20, 30, 40, 60, 90 °C	6 kg 3,5 kg*	Čvrsta tkanina, tkanina od pamuka ili lana otporna na kuhanje	≡ (Speed Perfect)*, ≡ (ispiranje plus)
Allergi+ (antialergijski program)	60 °C			≡ (Speed Perfect)*, ≡ (ispiranje plus)
Bomull (Pamuk) (Eco)	40, 60 °C	6 kg		≡ (Speed Perfect)*, ≡ (ispiranje plus)
Syntet (rublje za koje je potrebno samo kratko pranje)	30, 40 °C	3 kg	Tkanina za koju je potrebno samo kratko pranje od pamuka, lana, sintetičke ili miješane tkanine	≡ (Speed Perfect), ≡ (ispiranje plus)
Mix (miješano)	40 °C	2,5 kg	Pamučne tkanine ili tkanine koje se lako održavaju	≡ (Speed Perfect), ≡ (ispiranje plus); moguće je prati različite vrste rublja zajedno
Fintvätt/Siden (osjetljivo/svila)	40 °C	2 kg	Za osjetljive tkanine koje se mogu prati npr. svila, saten, sintetička ili miješana tkanina (npr. zastori).	≡ (Speed Perfect), ≡ (ispiranje plus); Bez centrifugiranja između postupaka ispiranja
Vile (vuna)	40 °C		Tkanine od vune ili tkanine s udjelom vune koje se mogu prati ručno i u stroju	Naročito nježan program pranja, za sprječavanje skupljanja rublja, duže stanke u programu (tkanina miruje u sapunici)

Dodatni programi

* Umanjeno punjenje kod dodatne funkcije ≡ (Speed Perfect).

i Za programe bez predpranja deterdžent stavite u komoru II, a za programe s predpranjem deterdžent raspodijelite u komore I i II.

9501 / 9001075585

WAB24 166SN

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland



Sigurnosne napomene

- Pročitajte upute o uporabi i o postavljanju uređaja i sve ostale informacije koje su priložene perilici i postupajte u skladu s njima.
- Sačuvajte dokumentaciju za kasniju uporabu.

Opasnost od strujnog udara – Kada izvlačite utikač, uvijek povucite za utikač, nikada za kabl! – Ne stavlajte i ne vadite utikač iz utičnice vlažnim rukama.

Opasnost po život Kod isluženih uređaja:
– Izvucite strujni utikač.
– Prerežite strujni kabel ili ga odstranite zajedno s utikačem.
– Pokvarite bravu na vratima za punjenje. Djeca se tako ne mogu zatvoriti i doći u životnu opasnost.

Opasnost od gušenja – Ambalažu, folije i dijelove ambalaže držite daleko od pristupa djece.

Opasnost od trovanja – Deterdžente i sredstva za njegu čuvajte izvan dohvata djece.

Opasnost od eksplozije – Rublje koje je tretirano sredstvima za čišćenje koja sadrže otapala, npr. odstranjivači mrlja ili benzin za pranje, može prouzrokovati eksploziju nakon stavljanja u stroj. Takvo rublje prvo temeljito isperite ručno.

Opasnost od ozljede – Vrata stroja mogu biti jako vruća.
– Oprez kod izbacivanja vruće otopine deterdženta.
– Nemojte stajati na perilici.
– Ne naslanjajte se na otvorena vrata.
– Ne stavlajte ruku u bubanj, dok se još okreće.
– Oprez kod otvaranja pretinca za deterdžent za vrijeme rada!

Vrijednosti potrošnje

Program	Količina punjenja	Potrošnja struje**	Voda***	Trajanje programa***	
Bomull (pamuk) 20 °C	6 kg	0.30 kWh	68 l	2 ¼ h	6 kg
Bomull (pamuk) 30 °C	6 kg	0.95 kWh	68 l	2 ¼ h	6 kg
Bomull (pamuk) 40 °C*	6 kg	1.60 kWh	68 l	2 ¼ h	6 kg
Bomull (pamuk) 60 °C	6 kg	2.45 kWh	76 l	2 ¼ h	6 kg
Bomull (pamuk) 90 °C	3 kg	0.70 kWh	46 l	1 ¾ h	3 kg
Syntet (rublje za koje je potrebno samo kratko pranje) 40 °C*	2,5 kg	0.40 kWh	44 l	1 h	2,5 kg
Fintvätt/Siden (osjetljivo/svila) 30 °C	2 kg	0.30 kWh	37 l	¾ h	2 kg
Vile (vuna) 30 °C	2 kg	0.20 kWh	43 l	¾ h	2 kg

* Postavka programa za ispitivanje u skladu s trenutno važećim izdanjem standarda EN60456. Bilješka za usporedno ispitivanje: za provjeravanje ispitnih programa, perite navedenu količinu punjenja uz maksimalnu brzinu centrifugiranja.

Program	Količina punjenja	Godišnja potrošnja	Godišnja potrošnja vode
Bomull (Pamuk) (Eco) <40°C <60°C (Eco)**	6/3 kg	153 kWh	10560 l

** Postavka programa za ispitivanje i određivanje energije u skladu s direktivom 2010/30/EU i s hladnom vodom (15°C).

*** Stvarne vrijednosti mogu odstupati od navedenih ovisno o tlaku vode, tvrdoći vode, ulaznoj temperaturi vode, okolnoj temperaturi, vrsti, količini i stupnju zaprljanosti rublja, korištenom deterdžentu, varijacijama u naponu struje i izabranim dodatnim funkcijama.

Prije prvog pranja

- i** Ne stavljajte rublje u stroj! Otvorite slavinu za vodu. Stavite u komoru **II**:
 - oko 1 litru vode
 - deterdžent (doziranje po navodima proizvođača za laganu prljavštinu i odgovarajuću tvrdoću vode)
- Namjestite birač programa na **Bomull (Pamuk) 60 °C** i odaberite **D** (start/stanka). Na kraju programa namjestite birač programa na **Från (isključeno)**.

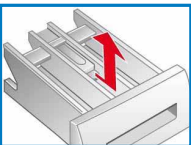
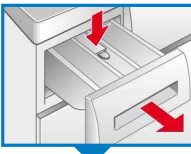
Njega

- i** **Kućište stroja, upravljačka ploča**
 - Enlevez immédiatement les résidus de lessive.
 - Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux et humide.
 - Le nettoyage au jet d'eau est interdit.
- !** – **Opasnost od strujnog udara!** Izvucite strujni utikač!
– **Opasnost od eksplozije!** Ne koristite otapala!

Čišćenje pretinca za deterdžent ...

... ukoliko postoje ostaci deterdženta ili omekšivača.

1. Izvucite, pritisnite umetak prema dolje, sasvim izvucite pretinac.
2. Vađenje umetka: pritisnite umetak prstom odozdo prema gore.
3. Očistite zdjelicu za ispiranje deterdženta i umetak vodom i četkom, te osušite oba predmeta.
4. Naslonite umetak i pritisnite ga tako da zasjedne (nataknite cilindar na zatik vodilice).
5. Utisnite pretinac za deterdžent.



- i** Ostavite pretinac za deterdžent otvorenim, tako da se može osušiti preostala voda.

Bubanj za pranje

Ostavite vrata perilice otvorenim, tako da se osuši bubanj. Mrlje od hrđe - koristite sredstvo za čišćenje bez klora, nemojte koristiti čeličnu vunu.

Odstranjivanje kamenca *Bez rublja u stroju!*

Le détartrage n'est pas nécessaire si la lessive a été correctement dosée. S'il s'avère nécessaire, suivez les indications fournies par le fabricant du détartrant. Vous pouvez acheter des détartrants appropriés depuis notre site Internet ou auprès du service client (~ Page 1).

Informacije na zaslону *ovisno o modelu*

E: 17	Do kraja odvrnite slavinu (za hladnu vodu); dovodno crijevo je presavijeno/ukliješteno; tlak vode je prenizak; servis, očistite filter → stranica 10,
E: 18	Pumpa za sapunicu je začepljena; servis, očistite pumpu za sapunicu → stranica 10. Začepljeno je odvodno crijevo/odvodna cijev; servis, očistite odvodno crijevo i sifon → stranica 10.
E: 23	Voda u bubnju, uređaj curi. Zatvorite slavinu. Nazovite službu postprodaje.
☞	Uključena je sigurnosna blokada tipki; Isključivanje → stranica 5.
Ostali prikazi	Isključite uređaj, pričekajte 5 sekundi i ponovno ga uključite. Ako se prikaz na zaslону ponovno prikaže, nazovite službu postprodaje.

Servisiranje

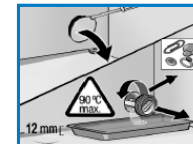


- **Opasnost od oparina!**
Dopustite da se ohladi sapunica!
- **Zatvorite slavinu za vodu!**

Pumpa za sapunicu

Namjestite birač programa na **Från (isključeno)**, izvucite strujni utikač.

1. Otvorite i skinite servisni poklopac pomoću odvijača.
2. Oprezno odvrtnite poklopac pumpe (ostatak vode)
3. Očistite unutrašnjost, navoj poklopca pumpe i kućište pumpe (propeler pumpe za sapunicu mora biti pomičan na okretanje)
4. Nataknite poklopac pumpe i zavrnite ga.
5. Nataknite servisni zaklopac i zatvorite ga.
6. Ponovno postavite servisni poklopac.

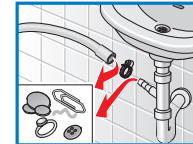


Kako bi spriječili neiskorišteno isticanje deterdženta u odljev kod slijedećeg pranja: Ulijte 1 litru vode u komoru **II** i pokrenite program Centrifugering (centrifugiranje)/Urpumping (ispumpavanje).

Odvodno crijevo na sifonu

Namjestite birač programa na **Från (isključeno)**, izvucite strujni utikač.

1. Olabavite obujmicu na crijevu, oprezno odvučite odvodno crijevo (ostatak vode).
2. Očistite odvodno crijevo i nastavak sifona.
3. Nataknite odvodno crijevo na svoje mjesto i učvrstite priključak obujmicom na crijevu.

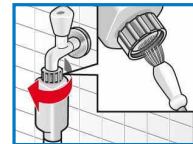


Začepljeno je sito u dovodu vode

- !** **Opasnost od strujnog udara!**
Ne uranjajte sigurnosnu napravu Aqua-Stop u vodu (ima električni ventil).

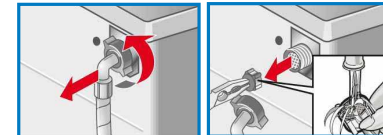
Smanjivanje tlaka vode u dovodnom crijevu:

1. Zatvorite slavinu za vodu!
 2. Odaberite bilo koji program (osim **Centrifugering (centrifugiranje)/Urpumping (ispumpavanje)**).
 3. Odaberite **D** (start/stanka). Pustite program da radi oko 40 sekundi.
 4. Namjestite birač programa na **Från (isključeno)**. Izvucite strujni utikač.
1. Čišćenje sita:
Skinite crijevo sa slavine za vodu.
Očistite sito uz pomoć četkice.




i/ili kod modela Standard i Aqua-Secure:

1. Skinite crijevo na stražnjoj strani stroja, izvadite sito uz pomoć kliješta i očistite ga.
2. Priključite crijevo i provjerite nepropusnost.



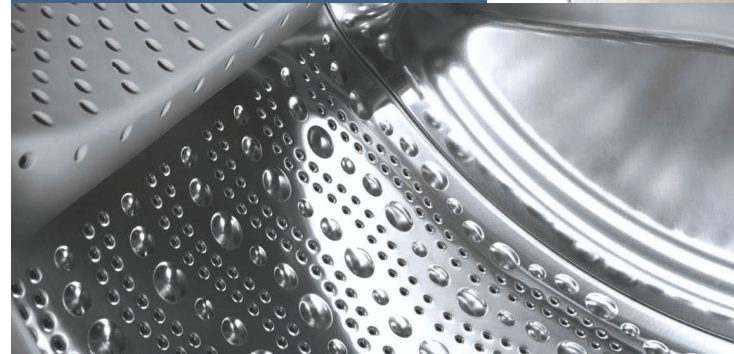
Što uraditi ako ...

- Voda curi iz stroja – Ispravno pričvrstite/zamijenite odvodno crijevo.
– Čvrsto zategnite vijčani spoj crijeva za dovod vode.
- Nema dovoda vode. – Niste odabrali **D** (start/stanka)?
Deterdžent iz komore nije ispran. – Slavina za vodu nije otvorena?
– Moguće je da je sito začepljeno? Čišćenje sita → *stranica 10*.
– Dovodno je crijevo savijeno ili priklješteno?
- Vrata stroja se ne mogu otvoriti. – Aktivna je sigurnosna funkcija. Pričekajte oko 2 minute.
- Program ne počinje. – Odabrali ste **D** (start/stanka)?
– Zatvorena su vrata stroja?
- Sapunica nije izbačena. – Očistite pumpu za sapunicu → *stranica 10*.
– Očistite ispusnu cijev i/ili odvodno crijevo.
- Se voda u bubnju ne vidi. – Nije pogreška - voda je ispod vidljivog područja.
- Učinak centrifugiranja nije zadovoljavajući. Rublje je mokro/prevlažno. – Nije pogreška - Sustav za kontrolu ravnoteže je prekinuo centrifugiranje, neravnomjerna raspodjela rublja. Raspodijelite male i velike komade rublja u bubnju.
- Pokretanje centrifuge u više pokušaja. – Nije pogreška - sustav za kontrolu ravnoteže izjednačuje neuravnoteženost .
- Ostatak vode u komori  sredstva za njegu. – Nije pogreška - ne umanjuje se djelovanje sredstva za njegu.
– Po potrebi očistite umetak → *stranica 9*.
- Neugodni miris u perilici. – Izvršite program **Bomull (Pamuk) 90 °C** bez rublja. Za to primijenite univerzalni deterdžent.
- Iz pretinca za deterdžent izlazi pjena. – Koristili ste previše deterdženta?
Kada izlazi pjena iz pretinca za deterdžent:
Pomiješajte 1 jušnu žlicu omekšivača s ½ litre vode i ulijte u komoru **II** (*Ne kod tkanine za vanjsku odjeću ili tkanine s perjem!*).
– Kod slijedećeg pranja smanjite doziranje deterdženta.
- Velika buka, vibracije i “šetanje” kod centrifugiranja. – Jeste li učvrstili nožice stroja?
Učvrstite nožice stroja → *upute o postavljanju stroja*.
– Jeste li uklonili transportne osigurače?
Uklonite transportne osigurače → *upute o postavljanju stroja*.
- Prikazne žarulje ne funkcioniraju za vrijeme rada. – Prekid struje?
– Izbačeni osigurači? Uključite/zamijenite osigurače.
– Ako se smetnja ponovo javlja, pozovite servisnu službu.
- Tijek programa duži je nego obično. – Nije pogreška - Sustav za kontrolu ravnoteže izjednačuje neuravnoteženost raspodjeljujući rublje više puta.
– Nije pogreška - aktivan je sustav za kontrolu pjene - uključuje se još jedan postupak ispiranja.
- Ostaci deterdženta na rublju. – Pojedine vrste deterdženata bez fosfata posjeduju sastojke koji se ne otapaju u vodi.
– Odaberite **Skölning (ispiranje)** ili išetkajte rublje nakon pranja.

Ako ne možete sami ukloniti smetnju (isključiti/uključiti) ili ako je potreban popravak:
– Namjestite birač programa na **Från (isključeno)** i izvucite strujni utikač iz utičnice.
– Zatvorite slavinu za vodu i pozovite servisnu službu → *upute o postavljanju stroja*.



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Perilica rublja
WAB24166SN



hr Upute za rukovanje